

CITIZEN®

MANUALE DI ISTRUZIONI
PER
MISURATORE DIGITALE DELLA PRESSIONE ARTERIOSA

MODELLO CH-485E



Italiano

Italiano

OSSERVAZIONI GENERALI

Osservazioni generali relative alla misurazione della pressione sanguigna

1. Per sgonfiare rapidamente il bracciale, premere l'interruttore "POWER/START" (accensione)
2. Il bracciale in dotazione è adatto per valori di circonferenza del braccio compresi tra 22 e 32cm.
3. Nel momento in cui si fissa il bracciale, il suo tubicino di gomma deve venire disposto sul lato interno del braccio sopra l'arteria
4. La misurazione della propria pressione non costituisce una terapia. Non è consentito variare la posologia dei farmaci prescritta dal proprio medico.
5. Occorre urinare in preparazione alla misurazione della pressione, e rimanere relativamente fermi per 10-15 minuti prima di effettuarla.
6. L'esecuzione di sforzi fisici, il consumo di cibi e bevande, il fumo e così via prima delle misurazioni possono influire sul loro risultato.
7. La pressione arteriosa varia continuamente durante la giornata. Le misurazioni devono essere effettuate quotidianamente con regolarità alla stessa ora.
8. NON lasciarsi impressionare dai risultati di una singola misurazione. Mantenere una registrazione delle variazioni della pressione, poiché il quadro è fornito da molte misurazioni.
9. E' possibile che eventuali tensioni emotive tendano a fare aumentare la pressione.

Per una misurazione corretta della pressione arteriosa

1. Prima di misurare la pressione inspirare profondamente cinque o sei volte, quindi rilassarsi. Se si è tesi durante la misurazione, i suoi risultati non sono affidabili.
2. La pressione arteriosa risulta elevata quando si è irritati o preoccupati, quando si soffre di insonnia o costipazione oppure dopo gli sforzi fisici o i pasti.
3. L'applicazione del bracciale costituisce una delle operazioni più importanti per garantire una misurazione corretta della pressione arteriosa. Avvolgere intorno al braccio il bracciale e stringerlo in modo che tra esso ed il braccio sia possibile inserire un dito.
4. NON misurare la pressione arteriosa dopo aver fatto il bagno o avere bevuto.
5. Quando si sente l'esigenza di riposarsi, è opportuno farlo prima di misurarsi la pressione arteriosa
6. Effettuare la misurazione in ambienti nei quali la

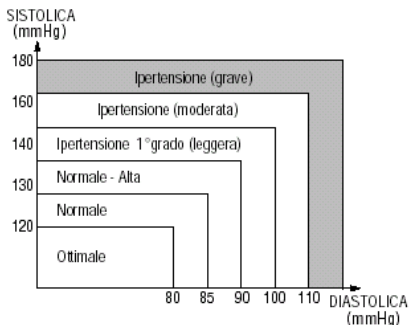
temperatura si aggira sui 20°C. NON misurare la pressione in locali troppo freddi (con temperature inferiori a 10°C) o troppo caldi (con temperature superiori ai 40°C).

7. Non misurare la pressione subito dopo aver bevuto caffè o tè, oppure subito dopo avere fumato.
8. Effettuare la misurazione assumendo una postura rilassata e tranquilla. Mantenere il centro del bracciale all'altezza del cuore e NON muovere il braccio o parlare durante la misurazione.
9. Non ripetere continuamente la misurazione, poiché il braccio tenderebbe a congestionarsi e i risultati ottenuti non sarebbero affidabili.
10. L'immagine seguente mostra la classificazione della pressione arteriosa secondo lo standard dell'Organizzazione Mondiale della Sanità:

Definizioni e Classificazioni della Pressione Arteriosa

Misurate la pressione con regolarità e sempre alla stessa ora

- La pressione arteriosa varia continuamente. Questo



significa che i dati registrati nell'arco di un lungo periodo di tempo hanno un significato molto più indicativo di una singola misurazione. E' quindi necessario misurare la pressione con pazienza quotidianamente per un lungo periodo di tempo. Idealmente bisognerebbe scegliere il momento migliore della giornata in cui si possono avere condizioni stabili e misurare la pressione tutti i giorni a quell'ora per un periodo di tempo il più lungo possibile.

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Avvertenze per l'uso

1. Prima di utilizzare l'apparecchio coloro che soffrono di problemi cardiaci, di ipertensione o di problemi circolatori devono consultare il proprio medico.
2. Nel caso in cui durante l'uso si rilevino una pressione anomala del bracciale o altre irregolarità, ridurre la pressione spegnendo immediatamente l'unità o rimuovendo le batterie, quindi rivolgersi al servizio di assistenza o presso il punto vendita ove l'apparecchio è stato acquistato.
3. Se si ritiene che il valore misurato sia anormale, o se la misurazione provoca malessere, smettere di utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio medico.
4. La misurazione della pressione potrebbe risultare impossibile nei casi di polso debole o aritmia.
5. In persone predisposte potrebbero verificarsi congestioni, gonfiori, e così via.
6. I risultati ottenuti misurando ripetutamente la pressione arteriosa non sono affidabili. Lasciare trascorrere almeno 10 minuti tra una misurazione e l'altra.
7. La memoria dell'apparecchio viene cancellata se si rimuovono le batterie. E' opportuno conservare quindi una registrazione scritta di tutti i dati che è importante mantenere.

Avvertenze per la manutenzione

1. Non riporre l'apparecchio in luoghi esposti ai raggi diretti del sole, a temperature elevate o troppo basse (superiori a 60°C o inferiori a -20°C), a valori elevati di umidità (superiori al 95%) o in luoghi molto polverosi
2. NON sottoporre il misuratore a sforzi elevati o a vibrazioni, e NON farlo cadere.
3. Quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, rimuovere le batterie.
4. NON smontare l'apparato.
5. NON piegare eccessivamente il bracciale o il tubicino dell'aria.
6. NON utilizzare mai benzina o solventi per pulire l'apparecchio, poiché essi potrebbero danneggiarlo.
7. Se l'apparecchio è molto sporco, pulirlo mediante un panno inumidito con alcool denaturato o con un

detergente neutro, quindi asciugarlo servendosi di un panno asciutto. NON utilizzare solventi o benzina.

Tipo e frequenza della manutenzione:

Questo prodotto è progettato per un uso prolungato nel tempo. In generale, tuttavia, si consiglia di farlo controllare ogni due anni, per garantirne il corretto funzionamento e le prestazioni.

Salvaguardia dell'ambiente:

Al momento dello smaltimento delle batterie o dei prodotti a fine vita, contribuire alla salvaguardia dell'ambiente rispettando le normative locali per la raccolta dei rifiuti

Riferimento agli standard Europei

Questo prodotto è conforme alle disposizioni CE contenute in: 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici) e ai seguenti standard: EN1060-1, 1995, "Sfigmo manometri non invasivi, parte 3, Ulteriori requisiti sui sistemi elettromeccanici per la misura della pressione sanguigna".

Fabbricante:

Ragione sociale: Premier Precision Ltd.
Indirizzo: Block E, 6th floor,
Phase 2, Yip Fat Factory Bldg.
73-75 Hoi Yuen Road,
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong

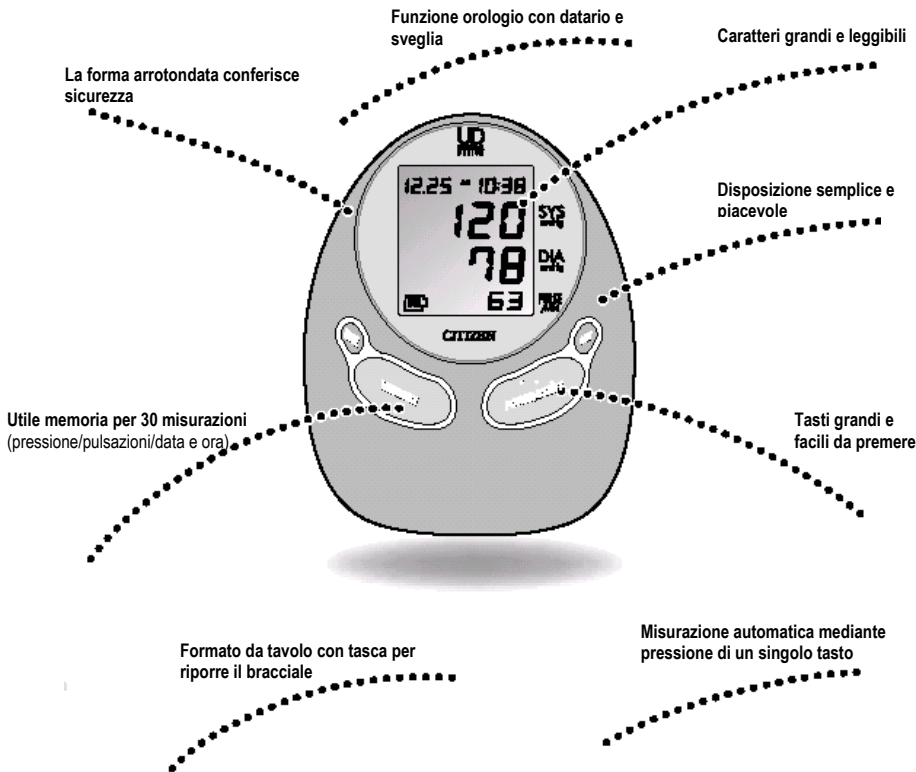
Rappresentante per l'Europa:

Ragione sociale: WvW elektronische Geräte
Vertrieb GmbH.
Indirizzo: Robert Koch- Strasse 20,
D-80538 Munchen
Germany

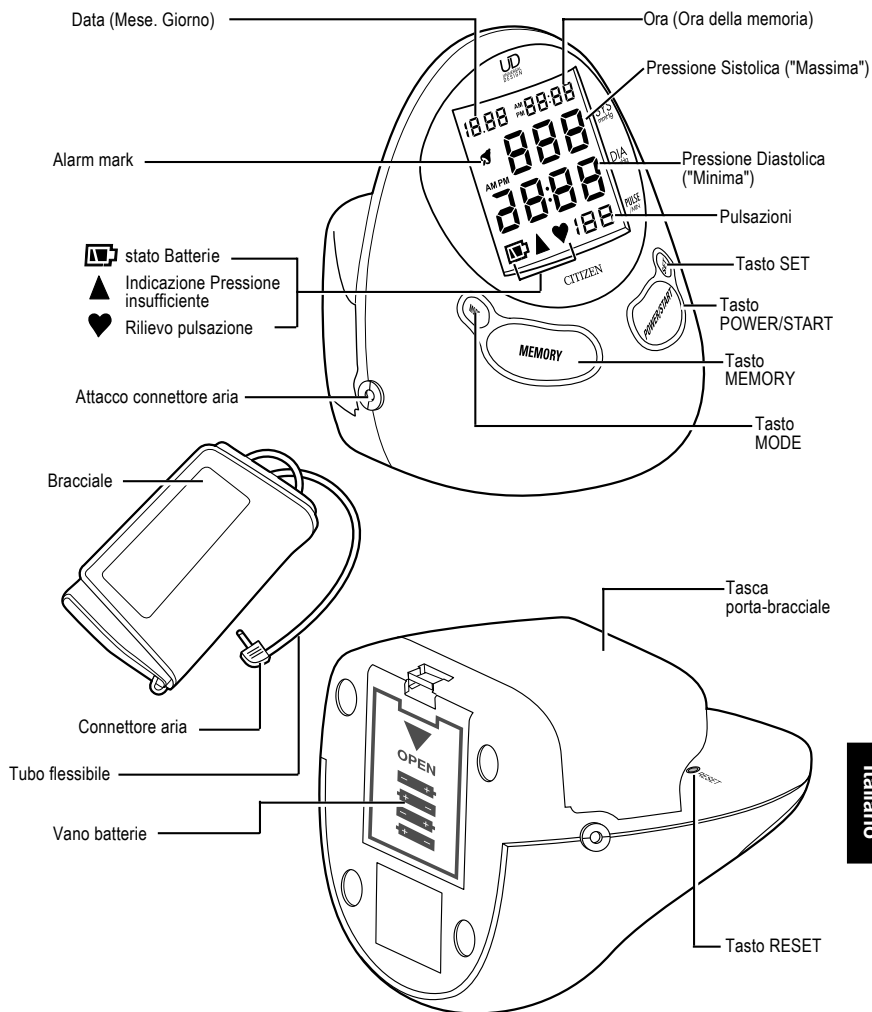


UNIVERSAL DESIGN

Il prodotto è stato sviluppato seguendo i concetti dell' "Universal Design" per assicurare sicurezza e facilità d'uso per uno spettro di utilizzatori il più ampio possibile. Il prodotto, che è stato realizzato ponendo l'accento sull'Universal Design, adotta forme e colori che suggeriscono un'immagine di "calore" e "dolcezza" ed ha funzionalità ergonomiche che sono "facili da capire" e "facili da usare".



IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



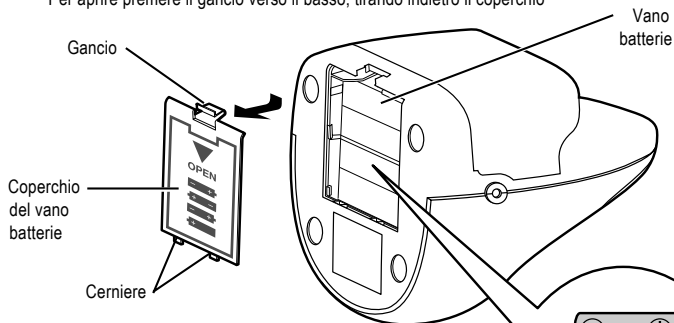
Italiano

COME INSERIRE LE BATTERIE

(Le batterie fornite con l'unità devono essere inserite nel vano batterie prima di poter utilizzare il misuratore di pressione)

(1) Aprire il coperchio del vano batterie

Per aprire premere il gancio verso il basso, tirando indietro il coperchio

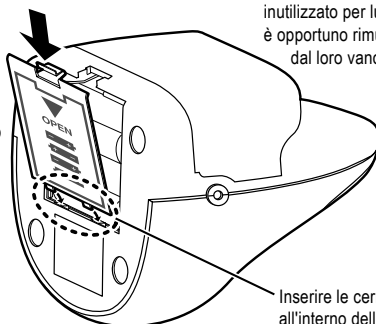


(2) Introdurre le batterie nel vano

Inserire le batterie facendo attenzione al verso (rispettare la polarità + o - delle sagome riportate all'interno del vano)

(3) Chiudere il coperchio del vano batterie

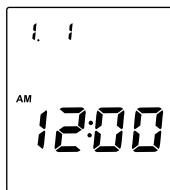
Inserire le cerniere del coperchio nelle apposite fessure fino in fondo. Premere all'altezza del gancio per chiudere il coperchio.



* Se l'apparecchio rimane inutilizzato per lungo tempo, è opportuno rimuovere le batterie dal loro vano.

COME REGOLARE L'OROLOGIO

1. Stato iniziale (quando le batterie vengono inserite la prima volta, o dopo un'operazione di azzeramento)



* Data/ora/sveglia impostate quando le batterie vengono inserite nell'unità la prima volta

Data e ora: 12:00 am, Gennaio 1, 2002
Ora sveglia: 12:00 am, sveglia disattivata

2. Procedura di regolazione

L'ora della sveglia/allarme, l'ora corrente e il datario vanno regolati nell'ordine riportato.

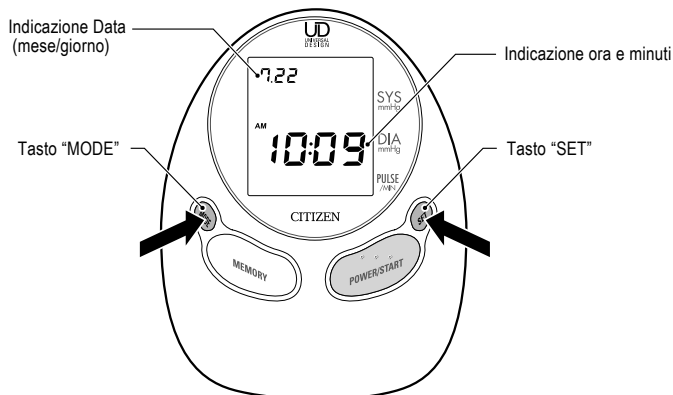
* Ogni pressione del tasto "MODE" seleziona un diverso parametro da modificare nell'ordine seguente. Il parametro selezionato lampeggia.

- 1) Minuti sveglia → 2) Ora sveglia → 3) Secondi → 4) Minuti → 5) Ora →
- 6) Anno → 7) Mese → 8) Giorno del mese → 9) Sistema a 12 o 24 ore

* Premere brevemente il tasto "SET" per incrementare il valore indicato di uno. Tenendo premuto il tasto "SET" il valore indicato incrementa rapidamente.

* Il suddetto sistema di incremento rapido non funziona per la regolazione di "3) Secondi" e 9) "Sistema a 12 o 24 ore".

* Dopo il completamento della regolazione di tutti i dati, premere il tasto "POWER/MEASURE" per ripristinare il normale stato dell'apparecchio con l'indicazione della data/ora corrente sul display.

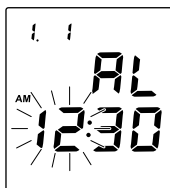


3. Correzione dei “minuti” dell'ora di sveglia/allarme



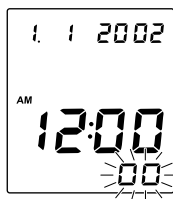
- Premere il tasto “SELECT” per un secondo o più per predisporre l'apparecchio alla regolazione.
- Premere il tasto “SET” per incrementare i minuti della ora di sveglia desiderata di un minuto alla volta.

4. Correzione delle “ore” dell'ora di sveglia/allarme



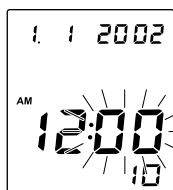
- Dopo il completamento della regolazione dei minuti come come sopra descritto, premere il tasto “SELECT” per disporre l'unità alla regolazione dell'ora di sveglia/allarme.
- Premere il tasto “SET” per incrementare l'ora di sveglia/allarme desiderata di un'ora alla volta.

5. Correzione dei “secondi” dell'ora corrente



- Dopo il completamento delle operazioni sopra descritte premere il tasto “SELECT” per un secondo o più per disporre l'unità nella modalità di regolazione dei secondi dell'orario corrente.
- Il tasto “SET” consente l'azzeramento dei secondi. Premere quindi il tasto “SET” in accordo con un segnale orario. Notare che l'indicazione dei minuti sul display aumenterà di uno se l'azzeramento verrà eseguito quando il valore dei secondi è compreso tra 30 e 59.

6. Correzione dei “minuti” dell'orario corrente



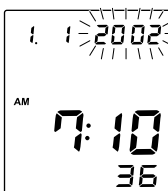
- Dopo il completamento del settaggio dei secondi come sopra descritto, premere il tasto “SELECT” per disporre l'unità nella modalità di correzione dei minuti.
- Premere il tasto “SET” per incrementare l'indicazione dei minuti dell'orario corrente di un minuto alla volta.

7. Correzione delle “ore” dell'orario corrente



- Dopo il completamento della correzione dei minuti come descritto sopra, premere il tasto “SELECT” per disporre l'unità in modalità di correzione dell'ora.
- Premere il tasto “SET” per incrementare le ore visualizzate di un'ora alla volta.

8. Correzione dell'“anno”



- Dopo il completamento della correzione dell'ora corrente come sopra descritto, premere il tasto “SELECT” per disporre l'unità nella modalità di correzione dell'anno.
- Premere il tasto “SET” per incrementare l'anno visualizzato di uno.
- L'anno può essere compreso tra il 2002 e il 2101.

9. Correzione del “mese”



- Dopo il completamento della correzione dell'anno premere il tasto “SELECT” per disporre l'unità nella modalità di correzione del mese.
- Premere il tasto “SET” per incrementare il mese visualizzato di uno (il mese è espresso in numero).

10. Correzione del “giorno del mese”



- Dopo il completamento della correzione del mese come sopra descritto, premere il tasto “SELECT” per accedere alla modalità di correzione del giorno.
- Premere il tasto “SET” per incrementare il giorno visualizzato di uno.

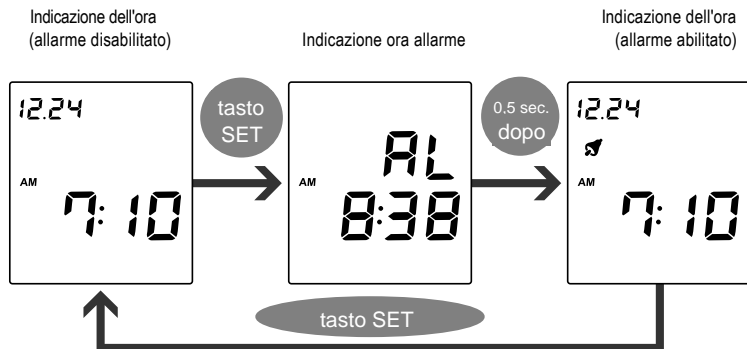
11. Cambio del sistema di visualizzazione delle ore (12/24h)



- Dopo l'impostazione del giorno del mese come sopra descritto, premere il tasto "SELECT" per accedere alla modalità di selezione del sistema di visualizzazione a 12 o 24 ore.
- Ogni volta che il tasto "SET" viene premuto, il sistema di visualizzazione cambia a 12H (12 ore) o a 24H (24 ore).
- Premere il tasto "SELECT" dopo aver impostato il sistema prescelto per attivarlo e convertire la modalità di indicazione del display. Questo completa la procedura di impostazione.

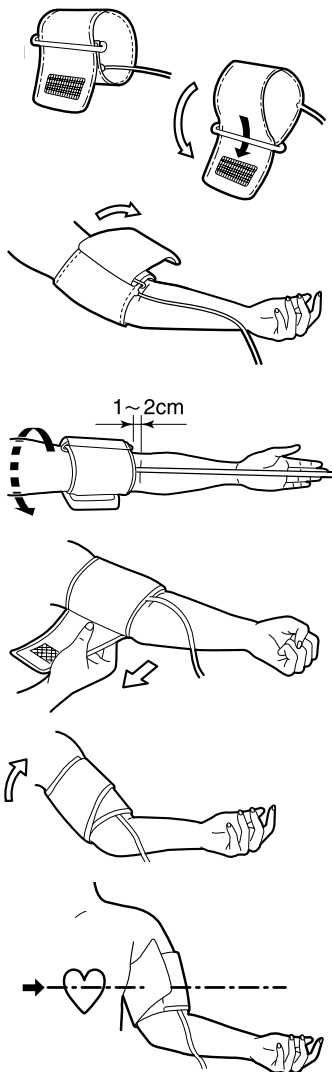
12. Come programmare l'allarme/sveglia

- Quando sul display è visualizzato il simbolo di una campana, l'allarme suonerà per 30 secondi al raggiungimento dell'ora programmata. L'allarme suonerà solo quando sul display vi è l'indicazione dell'ora.
- Per arrestare la suoneria, premere un tasto qualsiasi.
- Per abilitare o disabilitare l'allarme, premere il tasto "SET" quando l'indicazione dell'ora è presente sul display.



COME MISURARE LA PRESSIONE DEL SANGUE

1. Indossare il bracciale.



1. Staccare il velcro e srotolare il bracciale gonfiabile.

- Quando il bracciale è interamente srotolato, far passare l'estremità attraverso l'anello metallico con il velcro all'esterno.

- Infilare il bracciale attorno al braccio in modo che il tubicino dell'aria fuoriesca dalla parte del palmo della mano.

- Il bracciale va indossato sul braccio nudo o sopra un indumento molto leggero.

- Se indossate un indumento più pesante, è bene toglierlo. Infatti se la parte superiore del braccio è compressa dalla manica arrotolata, la misura potrebbe essere falsata.

- Aggiustare la posizione del bracciale in modo che l'attacco del tubicino sia al centro del braccio, e che il bordo del bracciale disti da 1 a 2 cm dalla piegatura del gomito.

- Tirare l'estremità del bracciale in modo da assicurarlo attorno al braccio e fissarlo con il velcro.

- Fate attenzione a non stringere il braccio troppo o troppo poco. Una adeguata aderenza si ottiene qualora sia possibile infilare un dito tra il braccio ed il bordo del bracciale.

Appoggiate il braccio su di un tavolo così che il centro del bracciale rimanga grossomodo all'altezza del cuore, e aprite leggermente il palmo della mano rilassando il braccio.

2. Misurate la vostra pressione tenendo una corretta postura.

Assicuratevi di misurare la vostra pressione del sangue alla stessa ora e nella stessa postura ogni giorno.



- 1 Sedete su una sedia in posizione comoda, appoggiate il braccio su un tavolo in modo da poter distendere e appoggiare l'avambraccio.
- 2 Il fattore più importante per una corretta misurazione è il sizionamento del bicipite all'altezza del cuore.
- 3 Aprite leggermente la mano poggiata sul tavolo con il palmo rivolto verso l'alto e rilassate le dita.
- 4 Non muovetevi nè parlate durante la misurazione.

Potete misurare la pressione anche distesi in posizione supina.



Fate attenzione ad evitare una pressione ulteriore sul bracciale.

- 1 Stendetevi supini con la testa orizzontale.
- 2 Aprite leggermente la mano sul tavolo con il palmo rivolto in sù e distendete il braccio.
- 3 Rilassate il corpo, il braccio e le dita ed evitate pressione ulteriore sul bracciale.
- 4 Non muovete la testa o il corpo, nè parlate la misurazione.

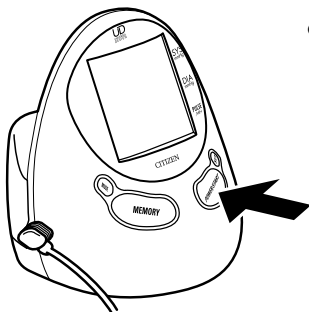
☆ **Potete usare il braccio destro per misurare la pressione come illustrato sopra. La cosa importante ai fini di una corretta rilevazione è eseguire la misurazione utilizzando sempre lo stesso braccio e la stessa postura.**

3. Collegamento del tubicino dell'aria all'unità principale.

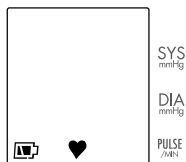


- Inserite il connettore dell'aria nella presa sul fianco dell'unità principale come illustrato.

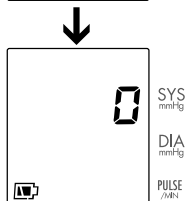
4. Inizio della misurazione.



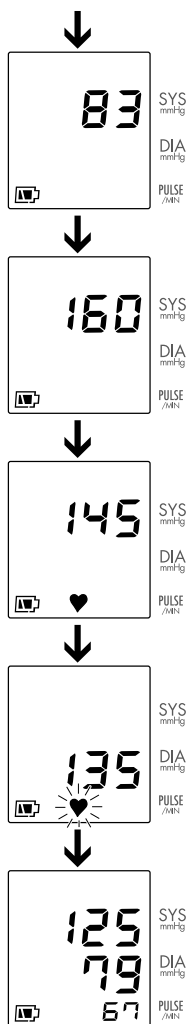
- Premere il tasto "POWER/START".



- Il simbolo ♥ appare e viene emesso un beep per 1 secondo.



- Segue un triplo beep ed il simbolo ♥ sparisce. Ora la pompa viene attivata.



- L'apparecchio porta automaticamente la pressione dell'aria all'interno del bracciale gonfiabile fino al valore ottimale per poter eseguire la misurazione.
- Quando l'unità determina una pressione non adeguata, l'unità l'unità ricomincerà a pressurizzare il bracciale.

[Pressurizzazione manuale]

- Tenere premuto il tasto "POWER/START" fino a che la pressione non abbia raggiunto il valore desiderato (approssimativamente 40 mmHg più alto della propria pressione massima).
- Attendere il completamento della pressurizzazione. Al termine il simbolo ♥ appare sul display e l'apparecchio inizia la misurazione automatica della vostra pressione.
- Quando l'unità riconosce le vostre pulsazioni, il simbolo ♥ lampeggia e la pressione corrente appare nella parte bassa del display.
- Una volta completata la misurazione, l'apparecchio emette un lungo beep ed automaticamente svuota d'aria il bracciale. Quindi i valori pressori (massima/minima) e la frequenza delle pulsazioni appariranno sul display.
- Se la misura è avvenuta correttamente, i valori della pressione e delle pulsazioni saranno automaticamente memorizzati dal dispositivo, associati alla data ed ora della misurazione.
- Il numero massimo di misure memorizzabili è di 30. Quando si esegue la misurazione e 30 precedenti rilevazioni sono state già state salvate in memoria, la prima misurazione memorizzata viene automaticamente cancellata per far posto all'ultima.

5. Premere il tasto "POWER/START" per riportare la visualizzazione del display in modalità orologio.



- Se volete arrestare immediatamente la misurazione, premere il tasto "POWER/START". Il bracciale verrà prontamente sgonfiato e la misurazione arrestata.

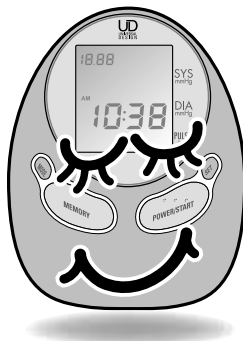
6. Riporre il bracciale nella tasca posteriore.



- Avvolgere il tubicino dell'aria attorno al bracciale senza sconnetterlo dall'unità principale e riportarlo ripiegato nella tasca posteriore come illustrato.
- Riporre l'apparecchio in modo tale da poter essere utilizzato agevolmente come orologio/sveglia.

FUNZIONE DI COMMUTAZIONE AUTOMATICA

- Premere il tasto "POWER/START" dopo il completamento della misurazione della pressione per commutare l'unità in modalità orologio. Se il tasto non viene premuto, funzione di commutazione automatica provvede automaticamente dopo 3 minuti di non operatività a convertire la visualizzazione del display alla modalità orologio/sveglia.



COME RICHIAMARE SUL DISPLAY LE MISURAZIONI MEMORIZZATE

- Eccetto il caso in cui l'apparecchio sta eseguendo una misurazione, è sufficiente premere il tasto "MEMORY" per richiamare sul display i valori (esiti di misurazioni) salvati in memoria.
- I valori memorizzati sono numerati in ordine cronologico di misurazione. Per esempio, se 30 gruppi di valori di valori sono salvati in memoria, il dato numero 30 rappresenta la misurazione più recente.

Numero gruppo: 1, 2, 3 ...



Primo gruppo di valori memorizzato

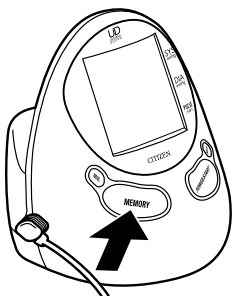
... 29, 30



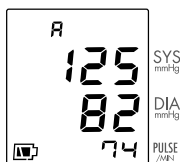
Memorizzazione più recente

- Il massimo numero di misurazioni memorizzabili è di 30. Quindi, quando viene memorizzata la 31a misurazione, il primo dato memorizzato viene automaticamente cancellato. In questo modo, vengono automaticamente eliminati i dati più vecchi in modo da far posto ai più recenti.
- Se il tasto "MEMORY" viene premuto in assenza di dati memorizzati, sul display rimarranno visualizzate la data e l'ora.

PROCEDURA DI RICHIAMO DELLE MISURAZIONI MEMORIZZATE



- Premere il tasto "MEMORY".



- I valori identificati da una "A" nella parte superiore del display rappresentano la media di tutte le misurazioni memorizzate.

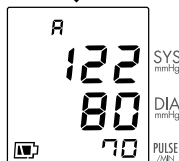


- Premere di nuovo il tasto "MEMORY". così facendo appare brevemente il numero assegnato alla memorizzazione, quindi i relativi valori memorizzati con la data e l'ora della misurazione.




- Premere ancora il tasto "MEMORY". In questo modo viene richiamata sul display la misurazione immediatamente precedente la più recente. Ad ogni successiva pressione del tasto appaiono in sequenza i dati precedenti.

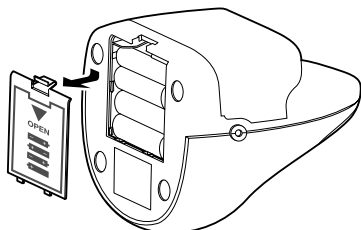
COME CANCELLARE I DATI IN MEMORIA



- I dati memorizzati possono essere cancellati singolarmente.
- Premere ripetutamente il tasto "MEMORY" finché non vengono visualizzati sul display i dati che si vuole cancellare. Tenere quindi premuto il tasto per tre secondi o più per cancellare i dati. Un beep dell'apparecchio vi informerà che l'operazione è stata completata.
- Dopo il completamento della cancellazione, il valore medio di tutti i dati memorizzati apparirà sul display. Quando tutti i dati memorizzati vengono cancellati e non vi sono informazioni da visualizzare sul display, l'unità tornerà nella modalità (orologio o visualizzazione esito misurazione) precedente alla pressione del tasto "MEMORY".

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

- Nel caso in cui l'indicatore della carica rimanente delle batterie sul display mostra una carica esaurita (così: , o quando nulla dovesse essere visualizzato sul display, sostituire le batterie. Quando si sostituiscono le batterie, tutte e quattro le pile vanno sostituite.
- Fate attenzione ad alienare le batterie usate nel modo corretto, in funzione della protezione dell'ambiente.
- Fate attenzione a completare la sostituzione delle batterie in due minuti. In caso contrario le impostazioni ed i dati memorizzati andranno persi. Si raccomanda di prendere sempre nota dei dati memorizzati prima di eseguire la sostituzione delle batterie se questi rivestono per voi un'informazione importante.



Indicatore della carica rimanente delle batterie:



Le batterie sono esaurite. Sostituirle con delle nuove.



La capacità rimanente delle batterie è inadeguata. (questa è una indicazione approssimata dello stato di carica delle batterie.)

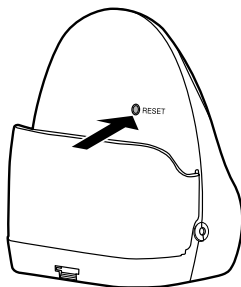


La capacità rimanente delle batterie è sufficiente.

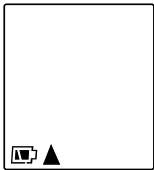

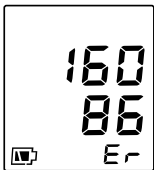
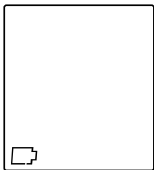
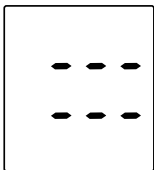
* Con alcune batterie, L'indicazione di carica insufficiente potrebbe non apparire.

OPERAZIONE DI AZZERAMENTO (RESET)






- Quando l'apparecchio viene posto in uso per la prima volta, siate sicuri di premere il pulsante di RESET posizionato sul retro dell'unità principale per azzerare il dispositivo dopo aver inserito le batterie.
- Se l'apparecchio cessa di lavorare normalmente quando è in uso, la normale funzionalità può essere ripristinata effettuando l'operazione di azzeramento.
- L'operazione di azzeramento cancella l'intera memoria. L'orologio ripartirà dalle ore 12:00 del 1 Gennaio 2002.




DESCRIZIONE DEI MESSAGGI DI ERRORE

MESSAGGIO DEL DISPLAY	CONDIZIONE / CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
	<p>La misurazione inizia, ma la pressione pressione è insufficiente.</p>	<p>Ripetere la misurazione.</p>
	<p>Appare quando non è stato possibile eseguire la misurazione correttamente. (Dei disturbi sono rilevati a causa di movimenti durante la misurazione.)</p>	<p>Ripetere la misurazione.</p>
	<p>Appare quando le pulsazioni non possono essere rilevate.</p>	<p>Prima far sgonfiare il bracciale, poi riapplicare il bracciale correttamente.</p>
	<p>Appare quando le batterie sono scariche.</p>	<p>Sostituire le batterie.</p>
	<p>L'apparecchio è guasto.</p>	<p>Contattare l'assistenza.</p>

SPECIFICHE TECNICHE

Modello		CH-485E
Metodo di misurazione		Metodo oscillometrico
Punto di misurazione		Bicipite sinistro
Bracciale		Manicotto gonfiabile morbido
Circonferenza del braccio		Da 22,0 a 32,0 cm.
Campo di misurazione	Pressione	0 - 280 mmHg
	Pulsazioni	40 - 180 Pulsazioni / Min.
Accuratezza	Pressione	±3mmHg
	Pulsazioni	±5 % della rilevazione
Indicazione display	Pressione	Pressione Sistolica: 3 unità Pressione Diastolica: 3 unità
	Pulsazioni	Frequenza pulsazioni: 3 digits
	Simboli	Misurazione  Sgonfiaggio  Ripetizione  Stato batterie 
Display LCD	Dimensioni	58,7(AI) x 54,0(La) mm.
	Dim. caratteri	SYS/DIA: 14,0 x 9,0 mm; Puls.: 7,0 x 5,6 mm.
Comandi		4 tasti: "POWER/START, MEMORY, Mode, Set"
Gonfiaggio bracciale		Automatico
Sgonfiaggio bracciale		Sistema di rilascio aria
Svuotamento		Valvola di sgonfiaggio rapido
Vtaggio		DC 6V --- 4W (---:Corrente Continua)
Alimentazione		4 Batterie tipo "AA (LR6)"
Durata delle Batterie		Circa 500 cicli batt. manganese (160 mmHg, 1 misuraz./giorno, 22°C)
Funzione spegnimento automatico		Dopo circa 3 min. (dalla attivazione)
Funzione Memoria		30 RegISTRAZIONI con data e ora
Dimensioni		129 (La) x 121 (Lu) x 152 (Al) mm
Peso		Circa 610g (Include batterie e bracciale)
Condizioni ambientali di funzionamento	Temperatura	da 10 a 40°C
	Umidità	da 30 a 85% U.R.
Condizioni ambientali di conservazione	Temperatura	-20 to 60°C
	Umidità	10 to 95%RH
Protezione da folgorazione		Unità di alimentazione interna
Classificazione di sicurezza		 Apparecchio di classe B
Accessori inclusi nella confezione		Batterie, bracciale e manuale istruzioni

 **Attenzione:** consultare le presenti istruzioni prima dell'uso

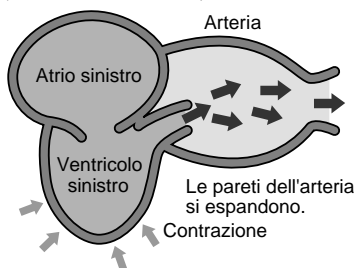
* Le caratteristiche tecniche e di progetto sono soggette a variazioni senza preavviso in caso di introduzione di migliorie

INFORMAZIONI GENERALI SULLA PRESSIONE ARTERIOSA

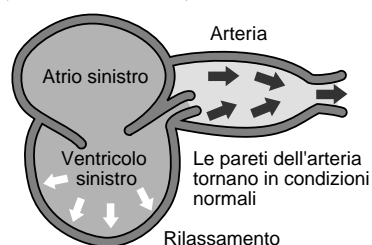
Che cos'è la pressione arteriosa...

Il cuore è una pompa che fa circolare il sangue in tutte le parti del corpo. Il sangue viene pompato dal cuore a pressione costante nelle arterie. Questa pressione è chiamata pressione arteriosa e rappresenta in generale la pressione del sangue. La pressione del sangue è indicata attraverso differenti tipi di pressione quali la pressione sistolica ("massima") che è presente nel momento in cui il cuore pompa sangue (vedi illustrazione a sinistra); e la pressione diastolica ("minima") che è presente nel momento in cui il sangue ritorna verso il cuore (vedi illustrazione sotto a destra).

(Pressione Massima)



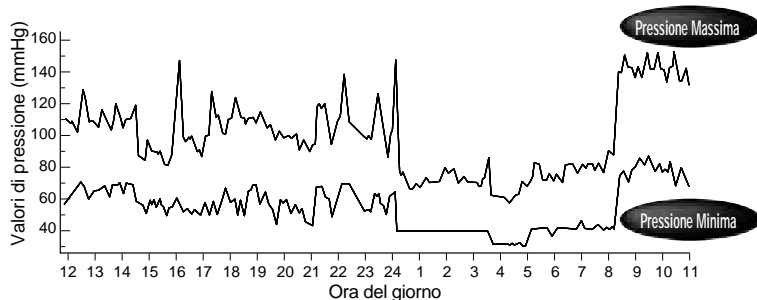
(Pressione Minima)



La pressione del sangue varia continuamente...

La pressione del sangue differisce a seconda dell'età, del sesso e di altri fattori. La pressione di un individuo è influenzata dalla postura, dall'attività fisica, dall'attività mentale, dallo stress e dalla temperatura atmosferica. È ritenuto che la pressione arteriosa di una persona in salute vari anche di 20 o 30 mmHg durante la giornata. Il grafico illustrato sotto mostra la variazione della pressione nell'arco di un giorno.

● Esempio della variazione quotidiana della pressione



DOMANDE E RISPOSTE SULLA PRESSIONE DEL SANGUE

Perchè la pressione misurata a casa è differente da quella misurata in ambulatorio?



La pressione del sangue risente particolarmente della tensione nervosa. Quando siete di fronte al medico o all'infermiere, è probabile che la pressione sia più alta del solito a causa di un differente stato emotivo. (La pressione massima può essere di 25 o 30 mmHg più alta del normale; in alcuni soggetti, l'aumento potrebbe arrivare a 50 mmHg). D'altro canto, a casa vostra sarete sicuramente più rilassati ed otterrete dei valori più rispondenti alla realtà.

Perchè la pressione del sangue varia ad ogni misurazione?



La nostra pressione del sangue viene regolata automaticamente da un nervo. Essa differisce ad ogni battito cardiaco. Anche se siamo portati a pensare che la pressione possa essere costante, ad ogni misurazione che effettuiamo in sequenza, essa varia. La pressione varia anche a seconda dell'ora, tra la mattina e la sera, della stagione e della temperatura esterna. Inoltre, la pressione del sangue risente facilmente degli stress emotivi e dell'umore. Essa tende ad aumentare quando siete in tensione e a diminuire quando siete rilassati.

Qual'è l'importanza delle misurazioni effettuate a casa?



Le misurazioni della pressione effettuate a casa sono affidabili fintanto che possono essere eseguite in condizioni costanti. I medici rivestono una grande importanza alle misurazioni eseguite a casa. Si raccomanda però di misurare la pressione alla stessa ora su base giornaliera per registrare eventuali variazioni, e consultare il proprio medico anziché passare dall'ansia alla speranza ad ogni aumento o diminuzione repentina della vostra pressione arteriosa.

PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA

- **Siate sicuri di aver verificato i punti seguenti prima di contattare il servizio di assistenza tecnica.**

Fenomeno	Cosa verificare	Come intervenire
Il display non fornisce nessuna indicazione anche premendo il tasto "POWER/START"	Controllare lo stato delle batterie	Sostituire le batterie con delle nuove e premere il tasto RESET secondo quanto riportato a pag. 6
	Controllare se l'orientamento delle batterie (positivo e negativo) è corretto	Inserire le batterie nel modo corretto come riportato a pag. 6
Il bracciale non si gonfia	Controllare se lo spinotto al termine del tubicino dell'aria è connesso all'unità principale nel modo corretto	Connettere correttamente lo spinotto all'unità principale come riportato a pag.13
La misurazione ha esito negativo	Il simbolo "♥" non appare	Connettere correttamente lo spinotto all'unità principale come riportato a pag.13
	Controllare se il bracciale è correttamente applicato al braccio	Applicare correttamente il bracciale come riportato a pag.11
	Siete stati calmi durante la rilevazione?	Rilassatevi e ripetete la misurazione dopo alcuni minuti
	Il simbolo "▲" appare sul display	Ripetete la misurazione facendo attenzione a non muoversi
	Il misuratore di pressione può non essere in grado di rilevare la pressione di soggetti con polso eccessivamente debole o con pulsazioni irregolari	
Altri fenomeni	Rimuovere le batterie dall'unità e sostituirle con batterie nuove	